曾惠敏公奏疏

曾惠敏公奏疏卷五

覆陳中俄議界情形疏 癸未六月初三日

奏爲遵

旨與俄國外部商議界務恭摺覆陳仰祈

聖鑒事竊臣 於光緒九年五月十四日承准軍機大臣字寄光

緒九年三月十五日奉

上諭前據劉錦棠奏中俄界約以天山之頂爲限此次沙克都

林札布同俄使勘分新疆南段界務將貢古魯克山口至別疊

里之達坂路西邊相離二十二丈半豎立中俄兩國界牌鄂博

侵佔至畢底爾河源所稱別疊里卽畢底爾謂西北流河水卽

阿克蘇上流之畢底爾河山口達坂即烏什出貢古魯克卡以達伊犁之路此路爲南北相通第一津要遠在界綫之外新舊條約班班可考不趁畫分未定按約索還南北隔絕伊犁勢成孤注等語當派長順會同沙克都林札布於履勘時按約力爭設法挽回該處現在雖立界牌鄂博尙未定局著曾紀澤與俄國外部大臣詳細辯論令其傳知該國分界官與長順等重加履勘更正以符定約將此諭令知之欽此遵

旨寄信前來仰見我

皇上愼重邊陲廑懷津要審山川之形勢垂久遠之規模臣跪誦之餘莫名欽悚伏查分界一案前於正月二十三月十八等

日兩奉總理衙門王大臣電報傳
旨飭臣詳細辯論即擬照會俄廷將侵佔之地照約更正繼思牌博已立而更加展勘較之勘分未定而事須商論者情形不同若其牘與之爭恐措詞難於得體又恐彼國視牌博既設爲已得之利不謂理所應讓顧乃從而市惠藉端要求別生枝節加以劉錦棠原奏有說無圖中俄地名不同繙譯易致錯誤是以不敢遽行文牘於正月二十三日函商總理衙門擬俟致賀俄君陞冕之時欽遵
諭旨與俄國外部相機面談臣於四月間在俄之南都木司姑城與俄國外部丞相吉爾斯談論及之及回抵森比德堡又

與外部尚書傒葛嘎里面論數次并作一函請其飭令分界俄
官亟加履勘按照天山騎嶺劃分之舊更正已立之界牌鄂博
將侵佔之地按約歸還該尚書已允行文飭查俟查明再行答
覆伏思此案刻下旣據俄國外部允爲查辦將來長順亟加履
勘之時或於更正之事稍易爲力除將致俄外部函稿譯漢咨
呈總理衙門查核外謹將奮遵
旨與俄國外部商論界務情形恭摺覆陳伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

援案請　獎期滿人員疏　癸未六月十七日

奏爲出洋期滿人員援案籲懇

恩施恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣承准總理各國事務衙門鈔咨奏定章程出使各國大臣所帶參贊等員隨同出洋以三年爲期期滿奏獎臣處奏派英法俄三國人員前屆三年期滿經臣先後具摺奏懇聖恩分別獎敘應俟各該員積屆第二次三年期滿之時再行核辦又查文報局員黃惠和黃建筦等接遞東西兩洋文電雖經又屆三年惟前次期滿獎案係由升任江海關道劉瑞芬升任津海關道鄭藻如詳請南北洋大臣聲明請獎此次黃惠和

等已屆第二次三年期滿應得獎敘自應仍由江海關道邵友濂津海關道周馥就近詳請前北洋大臣酌核具奏以符原案除以上人員不應於此次獎案開列外查有駐法二等參贊官花翎四川儘先補用知府襲雲騎尉劉麒祥經臣函調出洋於光緒六年五月二十五日行抵英倫扣至本年五月二十五日三年期滿又二等英文繙譯官道銜戶部不論滿蒙遇缺即補郎中鳳儀英文參贊二等洋繙譯官二品頂戴總領事銜馬格里隨員兼英文繙譯知府銜候選同知直隸州知州張斯栒三員於光緒二年十二月初八日到差三等參贊官補用直隸州知州廣東候補班前遇缺前先即補知縣李荆門於光緒三

年三月十八日到差該四員扣至上年十二月初八日及本年三月十八日已屆第二次三年期滿又監生楊自新於光緒五年十一月初一日經臣派充英法兩國畫圖學生五品軍功陳祝華於光緒六年四月二十七日經臣派充武弁該員弁扣至上年十一月初一日及本年四月二十七日亦屆三年期滿伏查該員等遠涉重洋供差異域持躬均屬謹慎造就頗有可觀謹按照吏部申明章程分別核獎繕具清單恭呈
御覽仰懇
天恩俯准分別獎敘以昭激勸所有此次期滿人員援案請獎緣由理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

遵照部議分別人員請　奬疏癸未十一月初一日

奏爲出洋參贊繙譯等員遵照部議分別查明請奬恭摺仰祈

聖鑒事竊臣於光緒七年十二月初八日奏保隨帶出洋員弁

光緒八年四月初六日遞回原摺後開軍機大臣奉

旨依議欽此嗣於光緒八年八月初五日承准總理各國事務

衙門咨開准吏部咨稱出洋隨帶各員請奬查明具奏一摺光

緒八年五月二十四日奉

旨依議欽此鈔錄吏部原奏准駁清單咨行查照前來據吏部

原奏內稱道銜候選郎中陳遠濟請免選郎中以知府不論雙

單月歸部儘先選用幷換三品銜應令該大臣查明該員候選

郎中之案是否另案保獎俟覆奏後再行核辦等因臣查駐英
贊參官陳遠濟由附貢生報捐候選通判保舉以同知不論雙
單月歸部僉選光緒四年九月在直隸晉賑捐局改捐郎中雙
月選用并加道銜經臣奏調出洋派爲駐紮英國參贊官隨臣
辦理一切交涉事宜極爲得力七年十二月三年期滿奏保免
選郎中以知府不論雙單月歸部儘先選用并換三品銜今既
經吏部奏稱應查明該員何項郎中之案俟覆奏後再行核辦
等語自應由臣將該員前後捐保各案分別查明聲敘合無仰
懇
聖恩俯准照前請仍將道銜候選郎中陳遠濟免選郎中以知

府不論雙單月歸部儘先選用并
賞換三品銜之處出自
高厚鴻慈又查吏部原奏內稱內閣候補中書聯興請以知縣
分發省分儘先補用并加五品銜該員所請獎敘雖非應升之
階查係出洋異常勞績且未越級上年該大臣奏獎工部主事
慶常請補缺後以知州歸部卽選照准在案聯興一員應卽查
照辦理等因臣查聯興係由總理衙門同文館學生已保京職
人員臣於光緒四年十月奏調出洋派充法文繙譯官往來法
國俄國當差嗣屆三年期滿臣因吏部奏定新章出洋人員一
議不准保舉京職是以按照中書對品改保知縣誠如吏部所

核并非該員應升之階也玆據該員禀稱將來期滿回華仍願回同文館當差懇將前保知縣更正等情臣伏查上年七月初八日承准總理衙門鈔咨准吏部議覆出使隨員保奬章程一案聲明如係總理衙門同文館學生業已保升京職人員應准於每案酌保一二員仍不准保無論題選咨留字樣以示限制等因該員此次奬案既據吏部聲明援照工部主事慶常核准之案辦理自係補中書缺後以知縣分發省分補用是該員本班中書并未過班核與續奉吏部奏定同文館學生准保京職一二員之案相符自應由臣聲明更正仍照京職保奬庶於吏部及總理衙門原奏儲才待用之意情形相合擬請將內閣候

補中書聯輿部議知縣之案註銷并將所保五品銜一併註銷
改爲免補中書以應升之內閣侍讀遇缺即補以昭激勸又查
吏部原奏內稱員外郎銜候選中書科中書楊文會請給四品
封典查奏定章程京官著有勞績准照加級奏請
封典令楊文會原保單內并未聲敘該員加級所請四品
封典核與定章不符應令另核奏明請獎等因臣查吏部奏定
章程既須加級請封自應遵照辦理擬請將員外郎銜候選中
書科中書楊文會
賞加隨帶三級并仍
賞給四品封典如蒙

俞允懇請
飭下吏部查照辦理所有出洋參贊繙譯等員遵照部議分別
查明請奬緣由謹恭摺具陳伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

請獎兩次之期滿繙譯官疏 甲申閏五月十八日

奏爲出洋繙譯官二員已屆二次三年期滿擬案請獎恭摺具

陳仰祈

聖鑒事竊臣承准總理各國事務衙門鈔咨奏定章程出使各

國大臣所帶人員隨同出洋以三年爲期期滿奏獎又查吏部

議覆出使隨員保獎章程摺內聲明如係同文館學生業已保

升京職人員應准於每案酌保一二員仍不准保無論題選咨

留字樣以示限制等因於光緒八年五月初八日奉

旨依議欽此先後咨行欽遵到臣查臣處各員中有先換頂戴

不論雙單月歸部即選知府戶部儘先即補郎中聯芳於光緒

四年三月二十五日行抵巴黎派充三等法文繙譯官光緒七年七月改充二等繙譯官是年十一月派充署理駐俄參贊官又四品頂戴員外郎銜補缺後以知州不論雙單月歸部銓選工部遇缺即補主事慶常於光緒三年十一月十五日行抵德國派充三等法文繙譯官嗣經前出使俄國大臣崇厚奏調赴俄改充二等繙譯官臣奉

命兼使俄邦復飭該員兼駐俄法兩國辦理法文緊要公務本年正月飭委署理駐法參贊官該二員扣至上年十一月十五日及本年三月二十五日已屆二次三年期滿前據該員等稟請銷差經臣批飭留洋差遣以資臂助先後咨明總理衙門查

核在案伏查聯芳慶常二員均係同文館學生經總理衙門奏派出洋隨臣辦理交涉一切事宜供差六載盡力宣勤不辭勞瘁實屬異常出力茲屆二次三年期滿自應援案請獎以昭激勸臣查聯芳此次請由京職改保外官本於吏部定章相符其慶常業已保升京職人員據稱將來期滿回華仍願回總理衙門同文館當差核與吏部議覆摺內准於每案酌保京職一二員之案相符自應由臣聲明仍照京職保獎庶於吏部及總理衙門儲材待用之意情形相合合無仰懇
聖恩俯准將先換頂戴不論雙單月歸部即選知府戶部儘先即補郎中聯芳免補郎中仍以知府歸部遇缺儘先前即選幷

賞加三品銜四品頂戴員外郎銜補缺後以知州不論雙單月
歸部即選工部遇缺即補主事慶常免補主事仍以工部員外
郎遇缺即補並
賞加隨帶三級之處出自
高厚鴻慈所有出洋繙譯官二員已屆二次三年期滿援案請
獎緣由謹恭摺具陳伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

交卸法篆謝　恩疏甲申閏五月十八日

奏爲叩謝
天恩仰祈
聖鑒事竊臣於光緒十年閏五月初八日承准總理各國事務
衙門咨開光緒十年四月初四日奉
上諭二品頂戴升用翰林院侍講許景澄著充出使法國德國
並義和奧三國欽差大臣未到任以前出使法國欽差大臣著
李鳳苞兼署欽此臣跪聆之下感悚難名謹即恭設香案望
闕叩頭謝
恩訖先是總理衙門於四月初四日恭錄

諭旨摘要電知並於電尾聲明俟接任大臣到法臣即交卸駐
法之任仍專辦英俄使事等因適兼署使法大臣李鳳苞初七
日行抵巴黎臣遵電備文知會法國外部並將歷年駐法經手
文卷及使署一切公事清理移交旋准外部允許接待署任公
使之覆文李鳳苞即與外部尚書會晤作爲到任臣亦往伯理
璽天德暨外部尚書兩處辭行於四月十七日自法回英供職
均經電咨總理衙門查照伏念臣秉姿檮昧任事巤疏承乏三
邦歷時五載折衝無術難折强鄰陰狡之謀專對非才莫宣
聖代懷柔之德旣補苴之罔效惟譴黜之是宜荷蒙
聖量淵涵

睿明洞照知臣材之不逮
命卸仔肩鑒臣志之靡他
詔留故節仍綰雙符於兩國俾終再任之三年
恩眷自天悚惶無地臣惟有恪恭匪懈黽勉周諮冀圖薄報於
涓埃用答
殊恩於高厚所有臣感激下忱理合繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

請　卹病故參贊官陳遠濟疏甲申六月二十五日

奏為出洋贊參官積勞病故籲懇

天恩飭部從優議卹恭摺仰祈

聖鑒事竊三品銜儘先即選知府陳遠濟於上年曾駐紮巴黎之時照例代理駐英使事臣因該員熟諳公法慮事精深囑令兼辦駐法使署緊要公務繪畫地圖繙譯新報勤勞過度寢饋失時漸成痰喘咯血怔忡心痛之疾本年入春以來所患時增時減五月中旬逐日增劇仍照常料理公事然病入膏肓中西藥餌毫無應效至六月初五日因病出缺臣飭駐英各官妥為照料并派專員護送其喪回籍安葬查陳遠濟係湖南茶陵州

人原任安徽池州府知府殉難廬州陳源兗之次子聰明彊記過目不忘十五歲入州學前任湖南學臣張金鏞深加器重稱其博覽羣書聲明蔚起自言忠藎之裔必須敦品勵節立功揚名乃爲無忝所生遂赴閩省投效軍營於防勦邵武府屬克復漳州府龍巖州暨肅清全閩各案內經大學士左宗棠前任福建巡撫徐宗幹以累功保舉同知不論雙單月歸部卽選光緒四年九月在直隷晉賑捐局改捐郎中雙月選用并加道銜是年冬間隨臣出洋派充駐英二等參贊官酬應主國官紳考核中西例案辦理一切交涉事宜鉅細兼綜毫無貽誤光緒六年夏間臣奉

命兼使俄邦陳遠濟雖駐英倫然於使俄商辦之務細心探討知無不言緩則禀函急則電信隨時條陳皆中窾要其時北洋大臣李鴻章奏派記名提督丁汝昌洋員葛雷森來英驗收揚威超勇快船兩艘臣飭陳遠濟就近照料該守親赴紐喀塞爾阿摩斯莊船廠逐日偕同英國海部官員分別勘驗添換機器精益求精李鴻章曾經奏保該員以驗船之功歸之適值該員在洋三年期滿經臣奏保以知府歸部不論雙單月儘先前選并加三品銜欽奉

諭旨允准在案伏查陳遠濟學識宏通志節貞介文章經濟兼擅其長凡天文算學輿地山川以及條約公法交涉之宜電綫

火輪舟車之用罔不鈎深索隱推求本末在洋五年英法俄三館人員暨英國官紳皆敬佩之每發一言切當事理不爲新奇高遠之論而精明透闢自足以超邁等倫臣前遵
諭旨保薦人材將該守登列剡章蓋惟知之最深謬附古人以人事君之義推其才識擴而充之倘天假之年更經歷練實足以肩荷重任共濟時艱臣忝膺使節正賴二三同志相與匡臣不逮今陳遠濟年甫四十二歲遽因積勞致病歿於西洋實堪惋惜除將派員妥送暨照章發給歸裝等事咨呈總理各國事務衙門查照外合無籲懇
天恩俯准將駐英二等參贊官三品銜儘先即選知府陳遠濟

照軍營立功後病故例
飭部從優議卹以彰忠藎而資觀感之處出自
逾格鴻慈謹恭摺具陳伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

懇　畱新嘉坡領事疏　甲申七月十三日

奏爲領事官任期屆滿懇

恩畱洋接辦以資熟手恭摺仰祈

聖鑒事竊據新嘉坡領事官四品銜分省儘先補用通判左秉

隆稟稱自光緒七年八月初三日領憑到任至本年八月初三日已屆三年任滿理合先期稟報懇請派員接辦等情前來查英屬新嘉坡一島地當南洋衝要東接香港西貢西連印度錫蘭聲息相通各國商船兵輪往來會集英人既竭力經營華民之經商寄寓者亦日臻繁庶該處領事有聯絡邦交保護民商之責非諳練洋務深悉地方情形之員不足以資鎮撫左秉隆

在坡三年竭力整頓於前任領事胡璇澤之積弊補救多端清理華洋訟案勸諭富商捐資設立義塾獎掖紳民因應得宜操持不苟不惟華民愛戴即各國駐彼官紳皆敬佩之伏查中國初設新嘉坡領事官派胡璇澤充補之時頗有遷就英人之意
臣前於光緒七年春間與英外部面商多次派左秉隆由使署官員前往充補乃始收得中國自派領事之權此次左秉隆三年期滿例應由臣揀員充補臣再四思維求如左秉隆之熟悉該洲情形能自樹立者一時實難其選該員原係隨臣出洋充當英文繙譯能通英國語言文字律例規條又係駐防廣東漢軍於新州流寓閩粵人民言語性情易於通曉以之調任領事

實屬人地相宜合無仰懇
天恩俯念員缺緊要仍准以左秉隆留充新嘉坡領事官以資
熟手之處出自
高厚鴻慈除咨呈總理各國事務衙門查照外謹恭摺陳請伏
乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

軍機處存記謝恩疏 甲申七月十五日

奏爲恭謝

天恩仰祈

聖鑒事竊臣恭閱邸鈔伏讀閏五月十九日

上諭左宗棠奏遵旨保薦人才一摺都察院左副都御史曾紀澤著交軍機處存記等因欽此臣跪讀之下恐懼莫名伏念臣初承門蔭濫襲前勳叨荷

國恩忝持使節賦皇華之役馳驅周歷乎三邦懍集木之懷戰栗常縈於五內得躋蟬冕金璫之列已媿豸冠鐵柱之班自維材質疎庸毫無建樹忽被

恩榮優渥益切慚惶在樞臣汲引爲懷或聽虛聲而誤採冀
聖主權衡至當不容倖進之濫膺況當
國事方殷時艱孔亟非才兼文武不足以寄安危非道裕經權
未可與言匡濟如臣白望祇懷素餐叨存已記之名蒙
殊眷於高天厚地自矢將來之效竭愚忠於墜露輕塵所有微臣
感悚下忱理合繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

補授兵部右侍郎謝恩疏 甲申十二月十八日

奏為叩謝

天恩仰祈

聖鑒事竊臣恭閱邸鈔光緒十年十月初三日奉

上諭兵部右侍部著曾紀澤補授未到任以前仍著徐用儀兼

署欽此先是總理衙門於十月初四日恭錄

諭旨由電知照到臣臣跪讀之下感悚莫名當即恭設香案望

闕叩頭謝

恩訖現接鈔報恭讀

恩旨理合具摺叩謝

天恩伏念臣持節六年無功使事濫竽九列有愧卿班疊荷
高天厚地之恩慚無墜露輕塵之報茲復承
殊榮於
北闕佐戎政於西曹
天眷頻膺臣心倍懍兵部古稱繁要明九灋以整六師侍郎職
在簡稽辨五兵而修八事自維庸陋恐負
生成臣惟有竭殫綿薄益加黽勉考宜儲而思諳記師古坐曹
治事之臣慎武選以贊
鈞隆當心有明知方之士矢千百思柔之效酬
生成特達之知所有微臣感激下忱謹繕摺叩謝

天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

出使期滿再留半年謝恩疏 乙酉二月十三日

奏為恭謝

天恩仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十年十二月初九日承准總理各國事務

衙門電稱本日奉

旨曾紀澤鄭藻如出使均屆期滿惟法事未定曾紀澤現駐倫

敦等處聲息相通辦理得宜鄭藻如於各國情形亦頗熟悉均

著暫留半年以資得力欽此恭錄

諭旨由電知照到臣臣謹即恭設香案望闕叩頭謝

恩訖比因電碼微有錯誤函囑電局逐站詳加查校本年二月

初七日始據該局將原碼函封到英現將誤字校改理合具摺
叩謝
天恩伏念臣駑駘下質樗櫟庸材涖英俄兩國之庭實素餐而
尸祿辦法越逾年之案尤有過而無功零雨聲靡撫歲月而念
受
恩之重薄冰如履歷憂危而思報最之難茲值六年屆滿之時
復承半載暫留之
命誦
綸音之遞降顧綿力以何堪
國家當多事之秋應矢愚衷於已千已百旄節本非常之任還

膺
榮寵而至再至三臣惟有益勉靖共倍加惕勵效馳驅而諸謀
諮度思報
九重特達之知聯疏遂以來享來王冀臻四海會同之盛所有
臣感激下忱謹繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏
期滿員弁留洋差遣緣由片同日

再分駐英俄兩國員弁大半於上年十二月間已屆二次三年期滿本應遵照總理衙門奏定章程准予銷差惟臣仰蒙
恩命暫留半年該員弁等或專駐一國或隨臣往來英俄兩國均有經手要務前據該員弁等稟請銷差經臣批飭暫行留洋差遣除該員弁等應得獎敘由臣另案
奏請外所有期滿各員弁留洋差遣緣由謹附片具陳伏乞
聖鑒謹
奏

請獎期滿員弁疏 乙酉三月十五日

奏爲出洋員弁期滿請獎恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣承准總理各國事務衙門咨鈔奏定章程出使各

國大臣所帶人員隨同出洋以三年爲期期滿奏獎又查吏部

奏定章程凡出使隨帶各員請獎仍照異常勞績准保免補免

選以應升之外官補用選用不得越級如係同文館學生業已

保升京職人員應准於每案酌保一二員仍不准保無論題選

咨留字樣以示限制等因先後奉

旨依議欽此臣查駐紮英俄兩國各員弁現屆第二次三年期

滿者內有留英差遣三等法文繙譯官聯興經前兼署使法大

臣李鳳苞附片奏保欽奉

諭旨允准咨行欽遵有案又花翎儘先補用副將丁華容前准江海關道邵友濂電稱留於兩江當差該副將在洋將屆期滿應得奬敘經臣咨請南洋大臣曾國荃就近察核酌量保奏除以上二員及續調出洋未經期滿人員不應於此次奬案開列外其俄文三等繙譯官桂榮上年雖准總理衙門電飭回京當差然連閏核計該員在洋亦屆第二次三年期滿自應歸入此次分駐英俄期滿人員案內由臣

奏保以照核實其餘各員計自光緒四年十二月初八初九等日到國當差扣至十年十二月初七初八等日止均屆第二次

三年期滿前據該員等稟請銷差適臣仰蒙
恩命暫留半年是以批飭各該員暫行留洋差遣於本年二月
十三日附片陳明并先後咨呈總理衙門咨核在案伏查該員
并等遠涉重洋供差異域持躬均屬謹慎造就頗有可觀其於
職分應辦之事亦屬盡心竭力不憚煩勞毫無貽誤自應由臣
按照吏部奏定章程分別核奬謹分繕清單恭呈
御覽合無仰懇
天恩俯准奬敘以勵人材而資觀感之處出自
高厚鴻裁所有分駐英俄兩國員并已屆第二次在洋三年期
滿分別請奬緣由謹恭摺具陳伏乞

皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

遵　旨議煙臺續增專條及先後辦理情形疏 乙酉七月初一日

奏爲煙臺條約中洋藥稅釐併徵一節遵

旨與英國外部議定續增專條謹將畫押蓋印日期及先後辦

理情形恭摺密陳仰祈

聖鑒事竊臣於光緒九年三月初十日承准總理各國事務衙

門咨開奏請

特派出使大臣與英外部商辦洋藥事宜一摺奉

旨另有旨欽此恭錄

諭旨鈔錄原奏咨行欽遵同日承准軍機大臣字寄光緒九年

正月十二日奉

上諭總理各國事務衙門奏請飭出使大臣商辦洋藥稅釐事宜一摺洋藥稅釐併徵載在煙臺條約延擱數年迄未開辦迭經該衙門與英使威妥瑪商議總以咨報本國爲詞藉作延宕地步該使現已回國著特派曾紀澤辦理洋藥稅釐併徵事務該大臣洞達事體向能力持大局務將此事查照該衙門節次電函與英外部妥爲商辦期在必成如李鴻章前議一百一十兩之數併在進口時輸納卽可就此定議仍著該大臣酌度情形力與辯論其應如何酌定防弊章程設立稽徵總口之處均由該大臣與英外部商定後報明該衙門咨行南北洋大臣詳細核辦洋藥流毒多年自應設法禁止英國現有禁煙善會頗

以洋藥害人爲恥茲大臣如能乘機利導聯絡會紳與英外部酌議洋藥進口分年遞減專條期於逐漸設法禁止尤屬正本清源之至計并著酌量籌辦將此諭令知之欽此遵

旨寄信前來仰見我

皇太后

皇上軫念恫瘝維持習俗既思裕課通商之計仍以振民育德爲心跪讀之餘莫名欽感先是臣於光緒八年秋間接准總理衙門七月初三日函稱洋藥加稅一事廣與威使商酌迄未就緒嗣因北洋大臣李鴻章議於正稅之外加徵八十兩統計釐稅一百一十兩威使加至百兩之語并據照會己咨本國倘外

部詢及即望與其酌議自仍抱定一百一十兩一層辦理如能
就範自屬妙妙倘彼堅執不稍轉移或我示以大方即照威使
百兩之議辦理此事即可定局嗣准該衙門光緒九年四月初
五日函稱威使原允百金如不能議加中國亦祇可俯從內地
免釐自應切實擔承酌議辦法拆包零賣即未便另收稅項土
煙釐金亦須酌加決無偏抑洋藥之理惟土煙成本既輕難與
洋藥一律且此層亦關係中國自主即各國科稅往往重於客
而輕於土勢不能以柄授人措詞應留地位等因伏查洋藥稅
釐併徵一案曾經前任駐英出使大臣郭嵩燾與前任英國外
部尚書侯爵沙力斯伯里面商擬收每箱釐金銀六十兩合正

稅共銀九十兩沙力斯伯里堅執不允又經原任直隸總督張
樹聲與英商沙苗商議承攬之法合計正稅釐金共一百兩經
總署王大臣議駁幷於覆奏摺內聲明將來英國如果自願設
立總商承辦屆時應如何議定稅釐併徵確數再行奏明辦理
等因其時英廷既不以沙苗承攬爲然亦不允照沙苗所擬章
程中百兩之數沙苗一案遂亦作爲罷論臣思大學士左宗棠
奏請洋藥稅釐併徵一百五十兩之議原非專爲稅釐起見實
欲藉擡洋藥價值使民間吸食漸少其後數處商議陸續跌至
百二十兩百一十兩一百兩九十兩紛紛不一及臣遵
旨與英國前任外部尚書伯爵葛蘭斐爾暨侍郎龐斯弗德克

當等商論之時或具分條節畧或與逐條面談該外部援引前說力爭數目久而未定禁煙會糾廣發莊論責以大義外部始允加至一百零五兩臣恪遵
諭旨仍未敢遽行鬆口最後乃爭得一百一十兩之數本年二月准該外部允照一百一十兩之議開具節畧咨送前來并據照會聲明專條既定如中國不能令有約各國一體遵照英國即有立廢專條之權等因外部始欲將此意載入專條經臣爭之再四乃改辦照會查總理衙門光緒九年四月初五日來函即稱如議定併徵稅釐章程不患各國不允臣愚蒙之見亦以爲英國約章既定之後在我儘可將各國未向海口照章納釐

之洋藥准其進口而加重內地釐金務使各國不能不遵英約本非甚難之事然各國不遵英即廢約之語如徑載入約內誠恐各國串通挾制抑或藉此市惠希圖別項利益臣所以力爭不肯載入約中也臣細查所送之節略即係商定之約稿其首段限制約束之語先經屢次爭論乃得寫入專條緣逐年遞減之說印度部尚書堅執不允據印度部侍郎配德爾密告臣處參贊官馬格里云照專條辦法印度每年已減收稅課英金七十餘萬磅中國欲陸續禁減洋藥入口惟有將來陸續議加稅金以減吸食之人而不能與英廷豫商遞減之法蓋印度種煙之地未盡隸屬於英英廷雖允遞減亦無權力見諸施行等語

臣知英吉利係君權有限之國該侍郎所稱無權力見諸施行者係屬實情遂未堅執固爭而請外部於專條首段加入於行銷洋藥之事須有限制約束之意一語以聲明此次議約加稅之指而暗伏將來修約議加之根至如何酌定防弊章程設立稽徵總口之處查煙臺條約第三端第五節原有由英國選派領事官一員由中國選派平等官一員由香港選派英官一員會同查明核議定章總期於中國課餉有益等因臣於此次所訂專條第九款又復聲明前說將來派員商定自不難妥立章程嚴防偷漏其餘各條核與疊准總理衙門函電囑辦之意情形相同比即摘要電請核議代奏旋於五月初二日承准該衙

門復電洋藥事仍照議畫押遵
旨電達等因維時適當英外部尚書伯爵葛蘭斐爾退位前外
部尚書侯爵沙力斯伯里推爲英國首相仍兼外部尚書之任
該尚書仍係堅拒前出使大臣郭嵩燾稅釐九十兩之議者臣
恐事有中變疊次催請訂期畫押該外部忽稱印度部因內閣
學士周德潤奏參鳳陽關違例收稅一摺索臣文據擔保此次
所訂專條不致爲官吏所壞卒致不行等語臣復向外部辯說
最後具牘聲明條約既定不至有例外之勒索照覆去訖始准
該外部六月初三日來文定期初七日畫押臣屆期帶同英文
參贊官馬格里法文繙譯官慶常前往外部與沙力斯伯里將

續增條約專條漢文英文各二分校對清楚互相畫押蓋印此
先後辦理茲案之大畧情形也伏念臣以菲材膺茲重任深懼
措施失當上負
天恩茲幸英外部克如所議按此次所訂條約除第二條稅釐
併徵數目恪遵
諭旨議得百一十兩外又於第五條議得洋藥於內地拆包零
賣仍可抽釐是內地幷未全免稅捐將來若於土煙加重稅釐
以期禁滅則洋藥亦可相較均算另加稅釐至總理衙門函稱
土煙加稅措詞應留地位一層臣於專條中幷未提及土煙加
稅之說以保我中國自主之權凡此皆仰蒙

聖訓指授機宜許臣以酌度情形妥爲商辦加以總理衙門王大臣平心體察函電周詳俾臣有所遵守是以英國廷臣雖經疊次更易終得就我範圍也除將此次繕寫煙臺條約正本暨臣與英國外部議定續增專條漢英文各一分飭派隨員候選知府李炳琳齎呈總理衙門覆核具

奏恭候

聖裁幷將臣與英國外部畫押蓋印之續增專條咨呈總理衙門外所有遵

旨與英國外部議定煙臺條約之續增專條畫押蓋印日期及辦理緣由理合恭摺密陳伏乞

皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

曾惠敏公奏疏卷六 起乙酉七月初一日 訖己丑八月初七日

恭進煙臺條約冊片 乙酉七月初一日

奏為督臣前與英國使臣議訂條約暨臣新與英國外部議訂續增專條謹合繕成冊派員齎呈恭摺仰祈

聖鑒事光緒二年七月二十六日大學士直隸督臣李鴻章奉

命在煙臺與英國使臣威妥瑪議定條約各款內有洋藥稅釐併徵一節未定數目光緒九年正月十二日奉

上諭著特派曾紀澤辦理洋藥稅釐併徵事務該大臣洞達事機向能力持大局務將此事查照該衙門節次電函與英外部妥爲商辦期在必成如照李鴻章前議一百一十兩之數併在

進口時輸納即可就此定議等因欽此臣奉
旨之後與英國外部詳細商論現已遵
旨議定洋藥每箱稅釐共徵銀一百一十兩併在進口時輸納
由海關給與憑單運往內地無須再完稅項至貨包開拆之後
如有應納稅捐等項當與土煙價值相較均算以昭平允所有
洋藥稅釐併徵辦法及憑單式樣均於續增專條中分條聲明
今將大學士直隸督臣李鴻章前與英國使臣威妥瑪在煙臺
議訂之條約暨臣此次與英國外部議訂之續增專條合繕成
冊飭派隨員候選知府李炳琳齎至京師由總理衙門代爲恭
進伏候

聖裁除咨呈總理衙門外謹繕摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

請獎續調期滿人員疏 乙酉十月初六日

奏爲出洋期滿人員照章請獎恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣承准總理各國事務衙門鈔咨奏定章程出使隨帶人員以三年爲期期滿奏獎又查吏部奏定章程凡出使隨帶各員請獎仍照異常勞績准保免補免選以應升之外官補用選用不得越級等因先後承

旨依議欽此臣查續調出洋人員中現屆三年期滿者內有同知銜陝西候補班前儘先補用知縣賀慶銓經臣飭調出洋於光緒八年七月二十七日奏請派充駐英隨員辦理文案管理支應總核三國使署匯款欽奉

諭旨依議欽此該員旋於光緒八年九月十六日到差又候選
八品筆帖式駐防廣州正黃旗漢軍文生員左棠經臣咨商前
任廣州將軍長善飭赴新嘉坡隨同駐紮該洲領事官左秉隆
幫辦公務光緒八年秋間飭委代理領事隨員於九月初九日
奉文到差十年七月初三日奏請充補斯缺欽奉
諭旨該衙門知道欽此又供事程子箴經臣札調出洋於光緒
八年五月初一日到差派充駐法供事繕寫文牘十年四月臣
奉
旨交卸使法之任前兼署使法大臣李鳳苞飭令照舊當差嗣
因裁撤法館復飭留英幫繕各項鈔檔均先後咨呈總理衙門

查核在案伏查賀慶銓於本年九月十五日左棠於本年九月初八日程子箴於本年四月三十日先後均屆三年期滿前據該員等稟請銷差經臣批飭暫留差遺俟接任大臣劉瑞芬行抵西洋再定去留臣查賀慶銓接物和平辦公勤敏頗有識解尤精勾稽左棠文理優長辦事謹慎程子箴盡力宣勤毫無貽誤該員等在洋三年均屬異常出力自應由臣按照吏部奏定章程分別核獎以昭激勸合無仰懇
聖恩俯准將同知銜陝西候補班前儘先補用知縣賀慶銓免補知縣以直隸州知州仍留陝西歸候補班前儘先即補並
賞加知府銜并將候選八品筆帖式駐防廣州正黃旗漢軍文

生員左棠免選筆帖式以縣丞不論雙單月歸部即選并
賞加州同銜供事程子箴亦以縣丞不論雙單月歸部即選并
賞加州同銜之處出自
高厚鴻慈所有續調出洋人員已屆三年期滿照章請奬緣由
謹恭摺具陳伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹
奏

對辦海軍事務謝恩疏 乙酉十一月初七日

奏爲恭謝

天恩仰祈

聖鑒事竊臣恭讀邸鈔九月初六日欽奉

慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后懿旨前因海防善後事宜關係重大諭令南北洋大臣等籌議具奏嗣據該大臣等各抒所見陸續陳奏復經諭令軍機大臣總理各國事務衙門王大臣會同李鴻章妥議具奏并令醇親王一併與議茲據奏稱統籌全局擬請先從北洋精練水師一支以爲之倡此外分年次第興辦等語所籌深合機宜著派醇親王總理海軍事務所有沿

海水師悉歸節制調遣幷派慶郡王奕劻大學士直隸總督李
鴻章會同辦理正紅旗漢軍都統善慶兵部右侍郎曾紀澤幫
同辦理現當北洋練軍伊始即著李鴻章專司其事其應行創
辦籌議各事宜統由該王大臣等詳愼規畫擬立章程奏明次
第興辦欽此仰見
皇太后
皇上睿慮周詳
聖謨閎遠博采經武整軍之議深維戢兵禁暴之規愼簡親賢
俾資節制旁選卿貳用贊指揮斯誠赫業之全圖安攘之至計
顧以曾之庸闇忝蒙

寵命之優加跪讀之餘悚惶靡已謹即恭設香案望
闕叩頭謝
恩訖伏念臣駪征雖久駑鈍無能允使臣而勉效馳驅於防務
實未嘗諳練竊見製船造礮誠澤國所專長方今禦侮折衝唯
海軍爲最要自維譾陋恐負
生成臣惟有隨處慎勤多方學習秉
廟堂之勝算贊樞府之大猷冀答
高天厚地之恩勉圖墜露輕塵之報所有臣感激下忱理合繕
摺叩謝
天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

請　獎期滿人員疏　丙戌三月初六日

奏為出洋期滿人員援案請獎恭摺仰祈

聖鑒事竊臣承准總理各國事務衙門鈔咨奏定章程出使各

國大臣所帶出洋人員以三年為期期滿奏獎臣處奏派分駐

英俄兩國人員前屆初次再次三年期滿者經臣先後具摺奏

懇

恩分別獎敘嗣因續調各員俟屆期滿之時再行核辦查文

報局員鹽運使銜直隸候補知府黃建筦江蘇候補班前補用

知府黃惠和等分駐天津上海接遞東西兩洋文電雖經叉屆

三年惟前兩次期滿獎案係由洋海江海兩關道就近詳請南

北洋大臣會覈具奏此次黃建筦等第三次三年期滿應得獎敘自應仍由津海關道周馥江海關道邵友濂就近詳請南北洋大臣酌核具奏以符原案又查光緒八年冬間接准前署兩廣督臣曾國荃前廣東撫臣裕寬先後咨稱委派三品銜遇缺前先前選知府蔡錫勇在於廣東省城設立文報局接遞出使各國大臣往來文電於光緒八年十月初六日開局等因按蔡錫勇接遞外洋文電計自光緒八年十月初六日開局起扣至十一年十月初六日已屆三年期滿該員如何獎敘亦應由臣分咨兩廣督臣張之洞廣東撫臣倪文蔚就近酌覈具奏除以上文報局員不於此次獎案開列外查有駐英二等參贊官馬格

里三等參贊官鳳儀隨員兼英文繙譯官張斯栒三員於光緒
二年十二月初八日到差隨臣兼駐英俄兩國三等參贊官李
荆門於光緒三年三月十八日到差該四員扣至上年十二月
初八日及本年三月十八日已屆第三次三年期滿又駐俄三
等參贊官楊書霖雖於光緒八年七月十九日行抵巴黎比查
該員前在湖南新化縣教諭任內丁憂尚未服闋經臣於是年
七月二十七日奏明應俟該員於光緒九年正月二十三日服
闋之時方予起資欽奉
諭旨依議欽此又學生曹恩浩於光緒九年四月初五日到差
經臣飭派學習畫圖繕寫函牘該三員扣至本年正月二十三

日及四月初五日已屆三年期滿又武弁陳祝華於光緒六年
四月二十七日經臣派充武弁扣至本年四月二十七日亦屆
二次三年期滿該員等或專駐一國或隨臣往來兩國辦理漢
洋文牘酬應主國官紳均能盡心竭力不憚辛勤毫無貽誤自
應由臣按照吏部申明章程分別核獎謹繕具清單恭呈
御覽合無仰懇
天恩俯准分別獎敘以勵人材而資觀感之處出自
高厚鴻慈所有期滿人員援案請獎緣由理合恭摺具陳伏乞
皇太后
皇上聖鑒訓示謹奏

交卸英國事務疏 丙戌四月初三日

奏爲恭報
聖鑒事竊臣於光緒十一年八月十七日承准總理各國事務
衙門王大臣咨開光緒十一年六月十六日奉
上諭江西布政使劉瑞芬著派充出使英國俄國欽差大臣曾
紀澤著回京供職欽此本年三月二十一日復准總理各國事
務衙門王大臣電稱本日奉
旨劉瑞芬已到馬賽著先赴英接任曾紀澤將經手事宜詳晰
告知即行回華存緬英既未允所商分界各節關係綦重侯曾

紀澤到京後面加垂詢再行定議欽此臣跪讀之餘莫名欽感

比即恭錄電

旨轉電馬賽劉瑞芬旋於三月二十五日行抵英倫臣謹將歷

年駐英經手文卷及使署書籍什物器具清理移交於光緒十

二月四月初三日派四等繙譯官知府銜候選直隸州知州王

世綬恭齎駐英出使大臣關防一顆交劉瑞芬祗領任事查劉

瑞芬應俟呈遞駐英

國書之後乃能定期赴俄屆時臣將出使俄國事務妥爲移交

再行另摺陳

奏所有遵

旨先行交卸出使英國事務緣由理合繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒再奉
頒駐英
敕書俟臣行抵京師再行恭繳總理各國事務衙門核收合併
陳明謹
奏
游觀英德兩國製造局廠緣由片同日
再臣於本年正月二十八日承准總理各國事務衙門王大臣

電稱德國駐京公使欲 臣 於交卸回華之時便道經過德都閱看彼國海軍槍械等件囑 臣 自酌便否等因二月二十六日有德國駐英公使伯爵哈子斐爾德遣派參贊官伯爵美塔尼克前來使署言德國皇帝暨德國首相畢斯馬爾克王均望 臣 於回華之前得至該國與其君相晤談而德國駐英公使正在溫則行宮謁見英國君主是以未及自來傳述該國君相之意特遣該參贊前來代達等語伏查西洋各國水師之強以英為最陸軍之強以德為最游觀兩國之局廠本屬 曾 之志願雖 臣 材駑鈍未必能有心得然或能稍購圖籍以備
朝廷之採擇似亦不無微益去秋即擬游歷英國有名各局廠

因緬甸之事未定常與英外部有所辯難不敢遠離倫敦茲擬
於劉瑞芬到英接印之後臣即出游英廠游畢乃赴德國謁見
其君相游觀其製造然後偕同劉瑞芬赴俄交卸使事臣游觀
兩國局廠并於途間有謁見他國君相之事不能不於業經銷
差之駐英員弁中選擇明白器械製造及能通語言文字之官
弁數人作爲幫辦海軍大臣之隨帶人員俟擇定之後再將銜
名咨呈總理各國事務衙門王大臣查照所有臣於交卸駐英
使事之後未交駐俄使事之前游觀英德兩國製造局廠緣由
理合附片陳明伏乞
聖鑒謹

葵

交卸俄國事務疏 丙戌七月十八日

奏爲恭報 臣交卸出使俄國事務恭摺具陳仰祈

聖鑒事竊臣於光緒十二年四月初三日交卸出使英國事務曾經奏明在案臣交卸之後游觀英德兩國製造廠局於七月初六日乃抵俄國森比德堡都城具文照會俄國外部十二日謁見俄君辭行十五日接任使臣劉瑞芬由英來俄臣即將歷年駐俄經手文卷及使署什物清理移交於七月十八日派參贊官廣東候補知縣李荆門恭齎駐俄出使大臣關防一顆交劉瑞芬祗領任事臣日內即當離俄往德補游廠局然後料理回華奉

頒駐俄
敕書俟臣行抵京師再行恭繳總理各國事務衙門覈收伏念
臣張旍兩國持節八年本非應對之才更乏圓通之識幸賴
皇威有赫綏靖四海以無波欣看王會所編如衆星之拱
極臣濫承
精簡久役殊荒蒙
聖主施高天厚地之
恩俾曹遂就
日瞻
雲之願

瀝懇由張盛戡雕勝所有𨻳交卸出使俄國事務緣由理合繕
摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

遊觀英德局廠情形片 同日

再臣交卸駐英使事游觀英德兩國製造廠局曾經附片陳明在案臣於四月初五日謁見英君辭行初七以後即出游各郡廠局然因禮節之事亦屢次赴回倫敦一次英外部尚書勞偲伯力設宴款臣一次前任外部現任理藩院尚書格蘭斐爾茶會請臣一次英君生辰外部宴各國公使臣雖卸篆該部仍請臣與劉瑞芬同往與宴以示格外優待之意至臣所游廠局爲柏明罕城舍斐爾德城之製造各廠紐卡塞爾城之阿模士莊船礮局蘇格蘭邦之依敦布拉郡城格拉斯戈郡之製造各廠坡爾斯茂次城之英國水師船埠查阿模士莊即臣近遵電

旨訂造鋼面穹甲快船二艘之局坡爾斯茂次即英國海部設立船塢礮臺及陸續添製戰船之處以上各處游畢臣自覺奔馳太急觸發怔忡舊疾飲食銳減睡臥不安遂從醫言憩息半月五月二十日始復力疾出游里子城曼吉士塔城利法普城之製造各廠天時正暑廠內火氣熏蒸致臣所患各病又有翻覆添患咽喉腫痛醫言喉痛甚危勸臣靜養乃於五月底馳至英國東南海濱依士本地方調養二旬始漸痊可臣此次之病來勢甚驟若具摺請假則祇奉

恩旨當在數月之後而前准總理各國事務衙門知照小事不准發電是以未敢電奏乞假理合陳明六月二十以後游倫敦

附近之雅維甯艇局亨佛利機器局此臣擇要游覽英國各郡
廠局及因病延緩之實在情形也英國廠局游畢臣於六月二
十五夜渡海二十六日過荷蘭境往德國南境吉星根地方會
晤德相畢斯馬爾克王二十八日馳赴柏鄰維時德皇在嘎斯
太音鄉養病不能見客命其太子克郎僕鄰士於七月初一日
代君接見於坡子潛行宮并設特宴初二以後臣出游士特低
恩城之佛爾鏗船局柏鄰都城之西門司電氣局刷子科夫魚
雷局額爾并城之施哥雷艇局汽鑪局查佛爾鏗即出使德國
大臣許景澄訂製立甲快船之局刷子科夫即臣訂製水雷以
供兵廠近製快船所用之局德廠尚未游畢臣亟欲到俄交卸

叅務遂與德外部言定俟自俄旋德再行續游此臣經過德國見其君相及游廠未舉之實在情形也臣所游各廠大半攜有圖說將來帶呈海軍衙門可命譯官摘要譯成漢文以供采擇所有臣遊觀廠局情形理合附片陳明伏乞

聖鑒謹

奏

奏刋木質關防片 同日

再臣出使將近八年經手事件較多此次自洋回國沿途或有與總理各國事務衙門海軍衙門北洋南洋大臣及各國駐紮使臣各省督臣撫臣各關道員應行之文牘謹刋木質關防一

頒文曰
欽差兵部左侍郎幫辦海軍大臣一等侯前出使大臣之關防
以備途中行用俟回京之日即行銷毀理合附片陳明伏乞
聖鑒謹
奏

頒賞大小荷包謝恩疏 丙戌十二月三十日

奏爲恭謝

天恩事本月二十九日蒙

恩頒賞御書大荷包六件小荷包一件敬謹祇領竊臣職慙補袞

才愧治絲疊膺黼黻之

榮未展經綸之績茲復承

恩楓陛

錫賚荷嬖輝映文章叶黃中之元吉彰施絺繡矢丹悃以懷慙

凡茲

巽數之頒賚荷

非常之遇臣惟有益圖黽勉常勵忠勤以仰答

高厚鴻慈於萬一所有感激下忱理合繕摺叩謝

天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

調補戶部右侍郎謝　恩疏丁亥正月二十四日

奏為叩謝

天恩仰祈

聖鑒事本月二十三日內閣奉

上諭曾紀澤著調補戶部右侍郎兼管錢法堂事務欽此竊臣

器類斗筲材慚樗櫟濫襄司馬微勞未效於纖塵遷佐䝉鳩

殊眷復承夫

湛露伏念農部之勾稽歷易泉圜之鼓鑄方殷自顧凡庸難酬

知遇臣惟有倍加奮勵益勉靖共矢萃公潔已之慇忱贊利用

厚生之

郅治以冀仰答
高厚鴻慈於萬一所有微臣感激下忱謹繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

陳明遊擊汪席臣乘宗雙姓片 同日

再臣於光緒十年冬間接據花翎遊擊銜長江水師儘先補用都司汪席臣禀稱都司本鄧氏後裔世居湖南長沙府湘鄉縣地境乾隆初年都司高祖父與安徽徽州府歙縣汪姓合夥貿易將都司曾祖父鄧上拔承繼汪氏爲子迨後本房由鄧姓承繼汪氏一支均雙姓鄧汪以示不忘所自都司胞伯鄧汪瓊由附生中式道光丙午科本省鄉試舉人榜名係屬雙姓鄧汪都司從兄舉人鄧汪度榜名亦係雙姓鄧汪都司於咸豐九年粵匪圍攻寶慶府城之際投効湘軍吉字後營充當兵勇維時哨官什長將都司姓名中删去鄧字卽用汪席臣三字註入營册

其後在長江水師効力在洋期滿均以汪席臣三字歷保今職伏思一門之中胞伯與堂兄中式文舉人者均雙姓鄧汪獨都司保舉武職者僅單姓一汪字姓氏歧異實屬不便懇乞
奏咨更正等情臣恭查
大清會典康熙三十七年議准官員改復本姓名者參將以上該督撫具題遊擊以下均咨部註冊又乾隆二十九年奉准武職官員更定姓名者遊擊以上該督撫具題都司以下均咨部註冊毋庸年底彙題各等語比經臣謹遵
會典都司以下咨部註冊之例咨請兵部將都司汪席臣於姓上添一鄧字即名鄧汪席臣更正註冊應該都司與胞伯堂兄

兩舉人雙姓鄧汪及其本房之雙姓鄧汪者不致歧異嗣該都司第二次在洋三年期滿臣復將該都司兼宗雙姓鄧汪循例咨部註册一層於保案清單中聲敘奏保免補都司以遊擊仍留長江水師儘先補用并請
賞給正二品封典光緒十一年五月初十日欽奉
諭旨著照所請獎勵欽此茲准總理衙門鈔咨准兵部咨稱汪席臣如實係雙姓請於姓名上添一鄧字原與復姓歸宗者稍有區別惟係奏獎之案未便據咨照准仍應由臣奏明更正以符定章咨覆查照等因臣伏查汪席臣雙姓兼宗一事既准兵部覆稱由臣

奏明辦理自應據情陳明可否仰懇
聖恩俯准花翎正二品封典長江水師儘先補用遊擊汪席臣
兼宗鄧汪雙姓即名鄧汪席臣
飭部更正註册之處出自
高厚鴻慈謹附片陳明伏乞
聖鑒謹
奏

欽派管庫大臣謝　恩疏 戊子六月二十一日

奏爲叩謝

天恩恭摺仰祈

聖鑒事本月二十日管理戶部三庫事務衙門奏請

欽派管庫大臣奉

硃筆圈出戶部右侍郎侯曾紀澤欽此竊臣猥以凡庸濫膺職

守疊被

寵榮於雨露當增兢惕於冰淵茲復仰荷

恩綸俾參庫務蹐跼之下欽悚難名伏思六臣同掌收支責成

並重三庫兼儲府事典守綦繁臣惟有遇事慎勤隨時整頓竭

已千已百懇柔之蟻悃答至再至三
高厚之鴻慈所有微臣感激下忱理合繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

賜先太傅　祭一壇謝　恩疏 己丑正月二十四日

奏爲恭謝

天恩事光緒十五年正月二十二日欽奉

慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后懿旨從前軍務緊興封疆將帥之臣運籌決策勠力同心或未蒇全功或始終勤事論其謀

國之忠均屬聲施爛然勛名相埒茲當歸政之始追念勞臣所有功績最著之原任大學士兩江總督曾國藩著賜祭一壇等因欽此跪聆之下感戴難名竊思臣父原任大學士兩江總督

曾國藩僶俛戎行秉承

廟算盡因位立忠之常分與將士共濟艱難

施有加無已之深仁蒙
朝廷不忘勳舊茲復渥承
恩詔優賜祭壇
九重天雨露頻頒五十載
絲綸疊沛一家蒙
眷四海稱榮臣惟有謹守楹書思承執憲勵夜寐夙興之志冀
無忝於所生報
天高地厚之恩當竭誠而自勉所有臣感激下忱理合繕摺叩
謝
天恩伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏

兼署刑部右侍郎謝恩疏 戊子九月初七日

奏爲恭謝

天恩仰祈

聖鑒事本月初六日內閣奉

上諭徐用儀現在出差其所署刑部右侍郎著曾紀澤暫行兼署欽此竊臣學慚蛾術識媿牛涔蒙

高厚之生成無纖微之報稱茲復遲承

天眷兼攝秋官伏思丹筆議刑端重惟明之選白雲裏職務存式敬之心竊律義之宜諳詎庸材之克稱如臣檮昧深懼弗勝

臣惟有隨處慎勤多方學習圖千百愚柔之效宣

九重浩蕩之仁以仰答
鴻慈於萬一所有瞀感激下忱謹繕摺叩謝
天恩伏乞
皇太后
皇上聖鑒謹
奏

派管同文館事務謝恩疏 會徐侍郎銜 己丑三月初一日

奏爲叩謝

天恩仰祈

聖鑒事光緒十五年二月二十九日總理各國事務衙門奏請

簡派大臣管理同文館事務奉

硃筆圈出曾紀澤徐用儀欽此臣等欽承

倚畀深切悚惶伏思交涉既繁同文館遂成要務鑽研不息肄業生自有英才慮學徒日久懈生是用早爲整頓念臣等材輇

任重何由仰副

生成臣等唯有隨事稽查多方誘掖督率漢洋之教習酌參前

後之章程策勵柔以進明彊方爲日就月將之據竭忱悃以圖
績效冀報天高地厚之
恩所有臣等感激下忱理合繕摺叩謝
天恩伏乞
皇上聖鑒謹
奏

兼署吏部左侍郎謝恩疏 己丑八月初七日

奏爲叩謝

天恩仰祈

聖鑒事光緒十五年八月初六日內閣奉

上諭許應騤現在入闈吏部左侍郎著曾紀澤兼署欽此渥承

知遇深切悚惶伏念臣樗櫟材庸冰淵志惕自慚駑質兼供數

署之差復荷

鴻慈權佐六官之長曾無埅露輕塵之報疊被

高天厚地之

恩黽戴難勝徊懸倍懔臣惟有多方學習遇事咨詢贊澄敘於

官方冀收法大小廉之効矢靖共於職守勉學心精體密之長
所有臣感激下忱理合繕摺叩謝
天恩伏乞
皇上聖鑒謹
奏